

Årsmelding Shenpen Aid 2023

Dokumentet er signert digitalt av følgende undertegnere:

- Sogstad, Aksel Aas (17.06.1963), signert 20.03.2024 med Signicat Sign BANKID
- Johansen, Katerina (20.12.1962), signert 20.03.2024 med Signicat Sign BANKID



Det signerte dokumentet inneholder

- En forside med informasjon om signaturene
- Alle originaldokumenter med signaturer på hver side
- Digitale signaturer



Dokumentet er forseglet av Posten Norge

Signeringen er gjort med digital signering levert av Posten Norge AS. Posten garanterer for autentisiteten og forseglingen av dette dokumentet.



Slik ser du at signaturene er gyldig

Hvis du åpner dette dokumentet i Adobe Reader, skal det stå øverst at dokumentet er sertifisert av Posten Norge AS. Dette garanterer at innholdet i dokumentet ikke er endret etter signering.

Årsmelding Shenpen Aid 2023.

Styrearbeid

Vi har hatt månedlige styremøter, stort sett på Zoom, noen få fysisk på KTL. Styrearbeidet har vært preget av at vi ikke har funnet ny regnskapsfører, slik at det har blitt mye ekstra økonomiarbeid på flere styremedlemmer.

Styremedlemmer

Aksel Sogstad (styreleder)
Lama Changchub (nestleder)
Hanne Knudsen Cervino
Katerina Johansen
Heidi Trondsen
Namgyal Tsomo Svenningsen (KTL)

Varamedlemmer: Lill Paulsen, Anneli Hansen

Arbeidsgrupper og hjelpere

Økonomi: Aksel Sogstad, Lill Paulsen, Svein Dyrkorn
Fundraising: Katerina Johansen, Hanne Knudsen Cervino, Lars Walvig
Prosjektutvikling: Heidi Trondsen, Hanne Knudsen Cervino, Urgyen Tsering
Informasjon: Bjørn Økland, Daniel Gloppestad Bajer, Heidi Trondsen, Anneli Hansen
Fadderordning: Anneli Hansen, Katerina Johansen, Yvonne Larsen.

Feltarbeidere: Vi hadde feltarbeider Urgyen Tsering i India i 12 av årets måneder, mens Heidi Trondsen var 6 måneder i India. Urgyen Tsering var også på prosjektreiser til Nepal to ganger dette året.

Prosjekter og aktiviteter

Sammendrag

Shenpen Aid gjennomfører flere prosjekter i India og Nepal, med hovedfokus på utdanning, helse, yrkesopplæring og nødhjelpstiltak. I Sonada, West Bengal, India, støtter vi et fadderprogram for barn fra klasse 1-10 ved Sambhota Tibetan School. Vi har også forberedt en barnehage i bosetningen og gjennomført programmer for søppelhåndtering samt undervisning i tibetansk språk og kultur. I Salugara, West Bengal, India, har vi etablert et nytt senter for sytrening for fattige kvinner og distribuert skoleutstyr til barn i nød gjennom skolesekkprosjektet. I Tilokpur, Himachal Pradesh, India, støtter vi et helseprosjekt ved Tilokpur Nunnery og opprettholder samarbeidet med KTL. I Nepal omfatter våre aktiviteter et fadderprogram for jenter, samarbeid med

Dokumentet er signert digitalt av:

- Sogstad, Aksel Aas (17.06.1963), 20.03.2024
- Johansen, Katerina (20.12.1962), 20.03.2024

Forseglet av



Posten Norge

Kopila Nepal for å støtte utsatte kvinner med traumeworkshops og nødhjelp etter naturkatastrofer. Vi har også gitt krisehjelp til flomofre og jordskjelvrammede samt støttet skoler og enkeltpersoner i nød. Shenpen Aid fortsetter sitt arbeid med å bedre livene til de mest sårbare i samfunnet gjennom disse prosjektene, med spesielt fokus på utdanning, helse og nødhjelp.

SONADA, West Bengal, India:

1. Sonada Tibetan Settlement, West Bengal, India

Fadderprogram:

Fadderprogrammet har hatt 50 barn fra klasse 1-10. Sambhota Tibetan School, som barna går på, fikk dessverre problemer med driften, og måtte fra august sende klasse 9-10 til den tibetanske skolen i Darjeeling. 12 av våre fadderbarn måtte flytte til internat i Darjeeling. Fra 2024 sendes også klasse 6-8 til Darjeeling, da blir det bare klasse 1-5 igjen i Sonada. Fadderprogrammet følger barna til Darjeeling, og de vil få dekket kost og losji der, samt få sine skolesaker og lommepenger som vanlig.

Fadderprogrammet dekker lommepenger og skolesaker, kost og losji på internatet, ekstra lønn til internat arbeidere som tar seg av barna i Sonada, ekstra frukt og grønt, i tillegg til «special meals» for barn og ansatte. Det har i år blitt ansatt en ny “hostel mother”, som bor sammen med de minste barna på internatet.

Higher secondary: Vi har også støttet 11 fadderbarn som har gått i 11-12 klasse. I 2023 ble 4 barn ferdige med klasse 12. Dette programmet betaler skoleuniform og kost og losji på internat for barna.

Vi sponset en stor julefest i den tibetanske bosetningen for alle barn som hadde måttet reise bort fra Sonada, også de i 11-12 klasse, som kom tilbake med stor gjensynsglede.

Forberedelser til barnehage i bosetningen: Oppussing av studie/leke-rommet.

Vi planlegger å starte en barnehage i bosetningen, i bygningen som Shenpen renoverte for studie- og lekerom i 2015. Vi sponset renovering av bygningen høsten 2023. Shenpen bidro også med reparasjon av mange knuste vinduer på internatene, som forøvrig ble pusset opp av Shenpen under pandemien.

Søppelhåndtering: Folk i bosetningen og elever på Sambhota Tibetan School fikk *awareness workshops* i søppelhåndtering og nødvendige søppelkasser. Den tibetanske bosetningen fikk midler til bortkjøring av sortert avfall en gang i uka.

Undervisning i tibetansk språk og kultur.

Vi har i flere år støttet lærer i tibetansk språk og musikk lærer som underviser i den tibetanske bosetningen i Sonada. Tibetansk-lærer Jampa underviser små internat barn som kan dårlig tibetansk når de begynner i 1. klasse, mens musikk lærer Gyalpo underviser i dans og sang til både barn og unge. De opptrer sammen til Losar og andre feiringer, og holder tradisjonene i live. De eldste i bosetningen har vært i eksil fra Tibet siden 1959.

Dokumentet er signert digitalt av:

- Sogstad, Aksel Aas (17.06.1963), 20.03.2024
- Johansen, Katerina (20.12.1962), 20.03.2024

Forseglet av



Posten Norge

Tashiling klinikk, Sonada Tibetan Settlement

Vi har sponset klinikken med medisiner og medisinsk fond, lønn til vaskehjelp/peon og ukentlig lege. Men i 2023 flyttet legen, og klinikken fikk tilbud om tele-medisin fra CTA health department. Shenpen sponset installasjon av utstyret og reparasjon av laptop, og klinikken ble malt. Tele-medisin (digital legekonsultasjon) for pasientene starter i 2024 og skal følges opp av sykepleieren på klinikken som betales av CTA (Central Tibetan Administration, Health Dept.)

2. Sonada kloster (Samdrup Darjay Choling Monastery)

Munkene på Sonada kloster kan bruke Tashiling klinikk ved behov.

I 2023 sendte vi helsemidler til en syk ung munk på klosteret, som måtte reise til Sør-India for behandling.

Det ble kjøpt inn 36 varme jakker og sokker til de små munkene, på oppfordring fra klosteret.

Munkene har fått undervisning om søppelhåndtering fra Shenpens feltarbeider Uryen Tsering, inkludert søppelkasser og flere store containere til å samle plastflasker. Søppelhåndteringen på klosteret er nå blitt mye bedre, etter at vi sponset et stort kompost prosjekt som startet i 2021. Her produseres nå god matjord fra matavfallet på klosteret. Nå sendes sortert tørt avfall til gjenvinning. Dette er en stor forbedring fra tidligere, da alt avfall, inkludert matavfall, ble kastet nedover en skrent, noe som er vanlig i India der det ikke er noe effektivt offentlig system for søppelhåndtering.

3. Dechen Choling nonnekloster, Sonada

Det var bare 4 nonner på det lille klosteret i år. De har fått ny *gonpa*-bygning, så de har det litt mer komfortabelt enn tidligere. Shenpen sponser dem med litt lomme penger og midler de kan bruke til helse. Nonnene kan også benytte seg av Tashiling-klinikken.

SALUGARA, West Bengal, India

4. Fadderprogram: Sed-Gyued Institute of Buddhist studies, Salugara

Fadderprogram: Vi har 22 munkere i programmet. Munkene får kost og losji samt undervisningsmaterieell til skolegang på klosteret.

Vi økte den medisinske hjelpen til klosteret etter forespørsel fra abboten på klosteret.

- Reise/opphold for to munkere som var på 2 ukers helsekurs i Dehradun i regi av CTA Health Dept.
- Medisiner og førstehjelpsutstyr til klinikkrommet på klosteret, og myggkrem til alle 96 munkere for å beskytte mot dengue-feber.
- Medinsk nødfond til andre helseutgifter.

Dokumentet er signert digitalt av:

- Sogstad, Aksel Aas (17.06.1963), 20.03.2024
- Johansen, Katerina (20.12.1962), 20.03.2024

Forseglet av



Posten Norge

Vi sendte også penger til en større helseundersøkelse, men pengene ble stoppet av bankvesenet da det var nye indiske regler med FCRA -konto, som klosteret har. Undersøkelsen ble derfor utsatt til 2024.

Vi sendte i tillegg ekstra midler til lønn til 8 frivillige lærere som jobber gratis på klosteret, og ekstra skolebøker til munkene.

5. Nytt Shenpen senter i Salugara

Vi har i løpet av året etablert et nytt senter i Singhijohra utenfor Salugara, der vi har sy trening for fattige kvinner.

Feltarbeiderne leier to rom, og herfra organiserer vi nå feltarbeidet og har et lager for forskjellig utstyr til bruk i felt.

Vi har kjøpt inn fire nye symaskiner og har leid inn en lærer, som gir opplæring i skreddersøm til fattige kvinner, uten mulighet og tilgang til utdanning. (Se mer om dette under Yrkesopplæring nedenfor).

På det nye senteret har det også vært en rekke møter med samarbeidspartnere i løpet av året. Vi arrangerte julefest for alle sydamene.

Herfra organiseres også **Solidaritetsbindprosjektet** og **Søppelprosjektet**. (Se mer om dette nederst).

6. Skoleutstyr til barn i fattige familier – skolesekkprosjektet

Dette prosjektet ble etablert i 2017 for å kunne hjelpe svært utsatte fattige familier med skolemateriell til barna. For å kunne starte på skolen, er det et krav om at barna har det utstyret som er nødvendig. Dette er for mange en altfor stor økonomisk utfordring, som kan ha som konsekvens at barna faller ut av skolen og ikke fullfører skolegangen.

Feltarbeiderne kjøper derfor inn hvert år skoleuniform, sko, bøker og annet skolemateriell til utsatte barn. Foreldrene må selv ta ansvar for å kjøpe uniform og skolebøker. Dette får de noen midler til gjennom Shenpen Aid.

Vi hjalp rundt 260 barn med skolesaker i 2023; 94 barn i Sonada, 120 i Salugara og over 40 i Pokhara, Nepal.

7. Yrkesopplæring

Programmet startet i 2014 for å støtte elever fra fattige familier som ikke har mulighet til å gå dem utdanning. Vi har aldri hatt så mange studenter som i 2023. Fire av dem er tidligere fadderbarn fra Sonada, tre er fattige barn fra skolesekkprosjektet.

1. **Tenzin Pema**, tibetansk språk, år 3 av 4.
College of Higher Tibetan Studies, Sarah, Dharamsala, India
2. **Karma Tenzin**, fysioterapi, år 2 av 4 år

Dokumentet er signert digitalt av:

- Sogstad, Aksel Aas (17.06.1963), 20.03.2024
- Johansen, Katerina (20.12.1962), 20.03.2024

Forseglet av



Posten Norge

Brainware University, Kolkata, India

3. **Sangay Dolma**, tibetansk medisin, år 3 av 5 år
Namgyal Institute of Tibetology, Gangtok, Sikkim, India
4. **Tenzin Lhamu**, sykepleie, år 3 av 3,5 år
St. Marthas College of Nursing, Bangalore, India
5. **Tenzing Changchup**, sykepleie, år 3 av 3,5 år
St. Philomenas College of Nursing, Bangalore, India
6. **Sophia Rai**, sykepleie, år 2 av 3,5 år
St. Anns School of Nursing, Vijayawada, Andhra Pradesh, India
7. **Wangmo Bhutia**, sykepleie, år 1 av 3,5 år
St. Marthas College of Nursing, Bangalore, India
8. **Pemba Bhutia**, bilmekaniker, år 2 av 2 år
Industrial Training Institute (ITI), Tung near Sonada, West Bengal, India
9. **Yeshe Sherpa**, hotel og restaurant, år 1 av 2 år
North Bengal Institute of Hospitality and Management, Sonada, India

10. Sy opplæring

Fire kvinner fikk opplæring hos Diya Tailor, Salugara, og i tillegg fikk de symaskiner til eget bruk.

Sabita Oraon (ferdig etter 2,5 år)

Yogita Lama (ferdig etter 1,5 år, giftet seg)

Sarita Oraon (2 år)

Pinky Barman (ferdig 1 år)

5 kvinner fikk opplæring på Shenpens nye senter i Salugara fram til sommeren. Den kvinnelige læreren Sabita, som selv har blitt skredder gjennom Shenpen, ble så gravid, og hadde et trafikkuhell som forhindret henne i å undervise i mer enn et par måneder. På grunn av dette måtte vi ansatte en mannlig vikarlærer. Det viste seg at kvinnene følte seg skamfulle de gangene de måtte være alene med læreren, og flere sluttet utover høsten. Fra 2024 kom den kvinnelige læreren igjen tilbake. Prosjektet forsetter nå som planlagt og problemet er løst.

11. **Phuda Bhutia**, Master in Sociology/Social work
Javadur University, Kolkata, India (tidligere sponsor støtter hennes Master).

8. TILOKPUR, Himachal Pradesh, India

Tilokpur Nunnery helseprosjekt (40 km fra Dharamsala)

Dokumentet er signert digitalt av:

- Sogstad, Aksel Aas (17.06.1963), 20.03.2024
- Johansen, Katerina (20.12.1962), 20.03.2024

Forseglet av



Posten Norge

Prosjektet til støtte for nonnene på Tilokpur nonnekloster ble startet på oppfordring fra HH Karmapas Health Project for Nuns, og er et samarbeidsprosjekt mellom Shenpen Aid og Karma Tashi Ling.

Vi har hatt flere online møter med prosjektgruppa og nonnene i Tilokpur-klosteret. Temaet for møtene har vært hvilke helsebehov nonnene har i sitt dagligliv. På bakgrunn av disse samtalene, har de fått nytt utstyr til det lille klinikkrommet på klosteret. Shenpen har siden 2018 sponset månedlige besøk av urteleger fra Men-Tsee Khang i Dharamsala, og gratis urtemedisin til de nonnene som trenger det. Vi sender også medisinsk nødfond, som går til andre helseutgifter. Helseundersøkelse hvert tredje år er også del av prosjektet, og vil bli gjennomført i løpet av 2024. I 2023 ble det overført ekstra midler til reise, kost/losji, i tillegg til midler til medisinsk behandling for en syk nonne, som var i behov av spesialistbehandling i en annen del av India.

9. Oppsøkende arbeid for miljø og kvinner

Vi har to prosjekter for miljøet som har vært i drift i 2 år. Det er søppelprosjektet, som gir undervisning til lokalbefolkningen i søppelsortering. Og solidaritetsbind-prosjektet, som produserer og donerer vaskbare tøybind til fattige kvinner. Begge prosjektene har som målsetting å øke forståelsen av viktigheten å ta vare på naturen, og hvordan man med enkle midler kan få til dette. Forsøpling er et kjempeproblem i India, og det er derfor et stort behov for økt bevissthet rundt dette tema.

Søppel-prosjektet

Søppelprosjektet nådde 2.000 husstander i Sonada og Salugara/Siliguri med undervisning organisert gjennom workshops i søppelsortering, og utdeling av grønne bøtter til vått avfall.

Workshopene tar sikte på å lære opp folk i separasjon av vått og tørt avfall, for å tilrettelegge for gjenvinning. Det ble arrangert workshops på fire skoler og tre klostre i Sonada og Salugara. De fikk i tillegg nødvendig utstyr, blant annet søppelbøtter. Det har blitt konstruert 41 store containere for innsamling av plastflasker. Disse ble plassert på strategiske steder der det var gitt undervisning.

Workshopene blir godt mottatt, og vi har nå stor etterspørsel fra *village chiefs*, som ønsker workshop hos seg.

Workshops og oppfølging av prosjektet gjøres av feltarbeider Urygen Tsering. Han har fått hjelp av spesialist på miljø - Darshan Yonden, som også var med på flere av workshopene. Vi har også samarbeidet med lokale ungdoms- og kvinneorganisasjoner og rehab-sentre. Disse har bidratt med frivillig arbeid for å forbedre situasjonen.

Ragpickers og andre søppelarbeidere i Salugara, har fått utdelt beskyttelseshansker, støvler og solhatter.

En av søppelarbeiderne, som samlet inn søppel på en gammel sykkel, har fått en stor kjerre, og kan nå levere mye mer søppel til gjenvinning, og har med dette mulighet til å tjene mer penger til underhold av familien.

Dokumentet er signert digitalt av:

- Sogstad, Aksel Aas (17.06.1963), 20.03.2024
- Johansen, Katerina (20.12.1962), 20.03.2024

Forseglet av



Posten Norge

Solidaritetsbind-prosjektet

Tre kvinner som tidligere har fått sy-trening gjennom Shenpen, jobber nå selvstendig i prosjektet, med å sy bind hjemme. De produserte rundt 50 bind hver per måned i 2023. Når vi har et visst antall bind, drar vi ut med *tuk-tuk* og donerer bindene til kvinner som er i behov av dette. Dette gjør vi i samarbeid med lokale sosialarbeidere som har en oversikt over kvinner som trenger bind. I år har vi spesielt fokusert på teplukkere, deres døtre og skolejenter, som jobber på te plantasjer i og rundt Siliguri. Vi har også gitt bind til andre fattige kvinner i Salugara, og rundt 20 nonner som kom på besøk fra Kathmandu i Nepal.

Sonam Dolma er også med i prosjektet. Hun hjelper oss å oversette fra hindi, nepalsk og bengalsk til engelsk, og hjelper til med driften av prosjektet. Hun er stand-in og driver prosjektet når feltarbeider Heidi Trondsen ikke er til stede. Det er med glede vi nå ser resultatet av det arbeidet som er gjort - alle kvinnene har hatt en stabil inntekt gjennom hele året.

Prosjektet gir verdighet til kvinner som ikke har råd til bind, og sparer naturen for plastavfall.

NEPAL

10. Fadderprogram, Durlung, Parbat District, Nepal

Fadderprogram

Vi har hatt 50 jenter i fadderprogrammet i 2023. Alle jentene går på Surya Prakash Secondary School i Durlung.

Jentene får alt det de trenger for å være elev ved skolen, som skoleuniform, skolesekker og notatbøker etc. Det er prosjektkoordinator Prem BK som er ansvarlig for utdeling av skoleutstyr og å følge opp prosjektet. I tillegg til skolesaker får de også en enkel lunsj, og leksehjelp etter skoletid av leksehjelp lærer.

Våre innleide helsearbeidere kommer til skolen for å gi undervisning en gang i uken, og bistår med helsehjelp, hvis det skulle være behov for det.

I 2023 bidro vi til at skolen er kommet online. Vi har kjøpt inn bærbare PC-er til en helsearbeider, en hjelplærer og en til skolen. Det er videre installert stasjonær PC på lærerværelset. Mye av det gamle PC-utstyret skolen hadde, har blitt reparert, og i alt 9 ødelagte PC-er er nå disponible for elevene ved skolen. Alle har blitt koblet til internett. Elever og lærere har nå kommet online, og kvaliteten på undervisningen har blitt mye bedre.

Feltarbeider Urygen Tsering var på prosjektbesøk i Durlung i november for å organisere og hjelpe til med dette arbeidet.

Jentene fikk også ny bukse og topp til *Dassain*, den store høytiden i Nepal.

Higher secondary

Tjue jenter i klasse 11-12, som går på andre skoler i området, har også fått støtte til skolegang. Disse jentene får penger til uniform og skoleutgifter når de starter nytt

Dokumentet er signert digitalt av:

- Sogstad, Aksel Aas (17.06.1963), 20.03.2024
- Johansen, Katerina (20.12.1962), 20.03.2024

Forseglet av



Posten Norge

skoleår. De får også litt støtte hver måned til skolesaker. Fem jenter fullførte klasse 12 i 2023.

11. Støtte til utsatte kvinner i Nepal – samarbeid med KOPILA Nepal

Kopila Nepal har vært samarbeidspartner for Shenpen Aid siden 2017. Organisasjonen gjør psykososialt arbeid i Pokhara og Kaski-distriktet i Nepal, og driver et krisesenter for voldtatte og traumatiserte kvinner i Pokhara.

Organisasjonen driver også et langtidshjem for ni kvinner og to skolejenter, som Shenpen er delaktig i å finansiere. Her har vi to fadder jenter som får hjelp til å dekke utgifter til skolegang.

Vi samarbeidet også om gjennomføringen av workshops om traumer. Disse er basert på *Gender Based Violence, A Training Manual* utgitt av Health and Human Rights Info i Norge. Shenpen Aid har bidratt til og deltatt på workshops, og hjulpet til med trykking av nepalske manualer til bruk i arbeidet.

I 2023 ble det gitt midler til Kopila Nepal, slik at de kunne arrangere fire workshops til ansatte innen ulike offentlige virksomheter. Dette er et viktig bidrag for å øke kunnskap om traumeforståelse i den offentlige nepalesiske forvaltningen, og dermed bidra til å styrke kvinners rettigheter generelt i Nepal.

I 2023 fikk Kopila Nepal også midler til skoleutstyr til handicappede barn, og midler til nødhjelp til ofre etter det kraftige jordskjelvet i vest Nepal i november.

12. Krisehjelp

Nødhjelp til flomofre og jordskjelvrammede:

Vi sendte nødhjelp til flomofre, som mistet alt de eide, da det var storflom i elven, som går fra Sikkim til West Bengal i oktober.

Sytti familier fikk hjelp med madrasser, kokeutstyr, mat og litt penger. Mange i nærområdet engasjerte seg og hjelp til med utdeling av det aller mest nødvendige. En spesiell takk går til munkene fra Sonada kloster som tok på seg mye av det frivillige arbeidet.

Vi sendte også nødhjelp til Kopila Nepal etter jordskjelvet i Vest Nepal i november. De reiste til Jajarkot – episenteret, og hjalp 65 kvinner og deres familier med nødvendigheter.

Indramaya School, en liten skole i nærheten av Shenpen´s nye senter i Salugara, fikk økonomisk støtte til å kjøpe inn skolesaker til de fattige elevene. Skolen fikk også undervisningsmaterieell, da de manglet alt.

Da Shenpen Aid engasjerte seg i skolen hadde skolen ikke innlagt vann eller fungerende toaletter. Det ble derfor bevilget penger til vannboring, vanntank, rør og kraner, slik at det nå er drikkevann på skolen og vann til toalettene.

Annen nødhjelp som er gitt

Dokumentet er signert digitalt av:

- Sogstad, Aksel Aas (17.06.1963), 20.03.2024
- Johansen, Katerina (20.12.1962), 20.03.2024

Forseglet av



Posten Norge

- Over 30 *richshaw-drivers* har fått varme jakker.
- To har fått midler til øyeoperasjoner og briller.
- En fikk hjelp til innkjøp av madrass og en dostol, da han hadde fått hjerneslag, og ikke lenger kunne kjøre *rickshaw*.
- *Ragpickers* har fått kokeutstyr og møbler.
- Fattige barn har fått hjelp med varme klær.
- Andre akutt syke har fått hjelp med medisinske utgifter.

Shenpen Aid følger opp 80 barn, som er på internatet Himalayan Buddhist Cultural School i Salugara med frukt og egg. Dette er noe de helt mangler i sitt daglige kosthold. De fikk førstehjelpsskrin i år, og penger til akutte legehjelp når det skulle være behov for det. Her har vi et tett samarbeid med lærerne på skolen.

Dokumentet er signert digitalt av:

- Sogstad, Aksel Aas (17.06.1963), 20.03.2024
- Johansen, Katerina (20.12.1962), 20.03.2024

Forseglet av



Posten Norge